

Scott Woods is back in Richmond next week

By Gordon Lambie

Canadian Fiddle Champion Scott Woods is coming back to Richmond next week for a performance in support of the Richmond County Historical Society and the C.A.B. - R.H. Rediker in Stanstead. According to host Phyllis Crack, this trip will mark ten years of performances by the flipping fiddler in the community.

"I think it must have been 2007 that he first came," Crack said, explaining that the high-energy, family friendly shows have become very popular in the area. "I heard about Scott through my aunt, who at the time was in Kingston. She's now in Thunder Bay. She phoned me about it, I contacted him, and it's been a go ever since."

The local organizer pegged the origins of the fundraiser on a lifelong love of music, and said that she has rotated through a number of different causes with each performance over the years.

"I have my regulars that I donate to," Crack said. "This year I'm giving to the Richmond Historical Society and the C.A.B. Rediker Centre in Stanstead. I also do the Melbourne ridge cemetery.

The Cemetery, she said, will be benefitting from a Christmas concert later on this year.

The concert will be taking place on August 8 at 7pm in the auditorium of Richmond Regional High School and Crack said that there are still plenty of tickets left.

"I've got about 100 sold," the organizer shared. "I hope people will contact me this week."

Those looking for more information about the show are encouraged to call either 819-826-5883 or 819-876-7179.

Mount Orford to host family day for local residents



GORDON LAMBIE

Pascal Mongeau, General Manager of Mount Orford, Jacques Demers, Prefect of the Memphremagog MRC, and Jean-Pierre Adam, Mayor of Orford Township

By Gordon Lambie

The residents of the Memphremagog Regional County Municipality (MRC) are invited to a special family day at Mount Orford on August 12 that is aimed at helping the people of the area get to know the mountain better.

"We need to give people the chance

to discover our mountain," said Jacques Demers, Prefect of the MRC and President of the Corporation Ski & Golf du Mont Orford, calling Orford an asset of the entire MRC that deserves to be honoured and appreciated. "Over the last few years we have talked a lot about communal investment at the MRC Level, and the first place we have talked about doing this is at Mount Orford (...)

While we are working to convince elected officials to invest, we need to also show why it is important to our citizens."

In order to show off the local asset, the mountain has arranged a simple program of live music, games for kids, barbeque, and the opportunity for people of all ages to access the summit of

CONT'D ON PAGE 3

MUSEUM OF INGENUITY
J. ARMAND BOMBARDIER

INGENUITY IS IN OUR DNA... AND IN YOURS

Discover the new **TEMPORARY EXHIBITION**

CRAYON ET PIXEL *Designer pour fabriquer / Drawing for Making*
PENCIL & PIXEL

Museum of Ingenuity J. Armand Bombardier
1001 J.-A.-Bombardier Avenue, Valcourt, QC J0E 2L0 T. 450 532-5300

facebook twitter instagram youtube bombardiermuseum.com

The Record e-edition

There for you
24-hours-a-day
7-days-a-week.
Wherever you are.

Access the full edition of the *Sherbrooke Record* as well as special editions and 30 days of archives.

Renew or order a new 12-month print subscription and get a 12-month online subscription for an additional \$5 or purchase the online edition only for \$82.21.

Record subscription rates (includes Quebec taxes)

- 1 year print: \$155.91
- 6 month print: \$81.85
- 3 month print: \$41.57
- 12 month web only: \$82.21
- 1 month web only: \$7.46

Web subscribers have access to the daily *Record* as well as archives and special editions.

Subscribing is as easy as 1,2,3:

1. Visit the *Record* website: www.sherbrookecord.com
2. Click e-edition.
3. Complete the form and wait for an email activating your online subscription.

Weather



TODAY:
SUNNY

HIGH OF 29
LOW OF 17



THURSDAY:
60% CHANCE
OF SHOWERS

HIGH OF 27
LOW OF 17



FRIDAY:
CLOUDY

HIGH OF 29
LOW OF 18



SATURDAY:
PERIODS OF
RAIN

HIGH OF 22
LOW OF 12



SUNDAY:
MIX OF SUN
AND CLOUDS

HIGH OF 23
LOW OF 10

KEEPING IN TOUCH

Quebec launches consultations on systemic racism



The Quebec government will soon begin holding public consultations this autumn, in an effort to tackle systemic discrimination and racism, particularly in the areas of employment, education, health and social services, housing, justice, public safety and culture and the media.

Systemic racism refers to the exclusion of people of colour from political, economic and social opportunities because of their race.

It can often be subtle and unconscious, but it has a direct impact on income insecurity, unemployment, and poverty, and can cause youth to drop out of school and be marginalized. While those who experience it suffer the most, systemic racial discrimination poisons the dynamism and democratic health of a society.

The creation of the Commission on Systemic Racism comes after months of lobbying by community groups and citizens. It is a first step in pushing Quebec's government to adopt a detailed plan to address racial discrimination, according to Montreal based COCo (the Centre for Community Organizations), one of several groups that pushed for its creation. It is also an opportunity to move towards inclusive equality, ensuring that all people can fully participate in society.

The Quebec Human Rights Commission (QHRC) will organize and lead the consultations this year, then share its recommendations with the government in February 2018.

The process will include accepting public submissions through an online questionnaire or brief, consultations to allow people to share their own experiences of discrimination or racism, or

offer solutions to the problem, then four working groups will be arranged to investigate areas where discrimination may be systemic – from employment to culture and the media. The process will wrap up with a public forum in November where some of the collected testimonies and research will be shared, and proposals for action will be collected. The QHRC will use the results from the forum to shape their recommendations.

Call for Proposals for Quebec Based Non-Profit Organizations

Kira Page at Coco-net.org explains that the majority of the testimonials will come through the participation of 15-20 non-profit organizations across the province who will be contracted to organize and hold local consultations, in person (not online), during the months of September and October.

Open to participants, but closed to the media to ensure the safety of contributors, the locally held meetings will give a voice to people who have experienced discrimination and racism, highlighting its consequences. It also takes a particular interest in the experiences of racialized youth and women in the province.

Consultations can take place through a range of activities, such as a hearing of individual testimonies, focus groups, workshops or a day of reflection, but

whatever its form, the process must focus on listening to experiences of racism.

Groups that are interested in organizing a local consultation must demonstrate their interest to the Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion (MIDI) by August 4 at the following address: consultation.discriminationracisme@midi.gouv.qc.ca. Applications must be submitted by August 18, 2017.

Prospective consultation hosts must be currently working with racial minorities or who are familiar with the consultation issues in their region. Accepted groups will be announced on September 1 and consultations will begin October 20.

The information on the process can be found (in French) at www.midi.gouv.qc.ca/fr/dossiers/consultation-discrimination-racisme.html

For more on Townshippers' Association and our activities, keep reading this weekly column in *The Record* and visit our website www.Townshippers.org. You can also follow us on Twitter @Townshippers and Facebook.com/Townshippers. Connect with Townshippers' offices in Sherbrooke at 100 - 257 Queen, 819-566-5717, toll-free: 1-866-566-5717, or Lac-Brome at 3-584 Knowlton Rd, 450-242-4421, toll-free: 1-877-242-4421



[HTTP://COCO-NET.ORG](http://coco-net.org)

A young Black person speaks into a megaphone at a vigil/demonstration. The Quebec government will soon begin holding public consultations this autumn, in an effort to tackle systemic discrimination and racism.

Ben by Daniel Shelton



LOCAL NEWS

"We want to allow visitors to enjoy more of what the Estrie region can offer," said Brigitte Marchand, director of Mont-Orford National Park.

Two weeks after adoption blitz SPA again swamped with cats

Record Staff
SHERBROOKE

Just two weeks after an aggressive campaign saw a record number of cats adopted from the SPA Estrie, the organization's shelter is full once gain.

"Just as we were beginning to catch up, we unfortunately got sent back to square one," says SPA communications officer Cathy Bergeron. "In less than a month, we have actually reached our full capacity once again; More than 210 cats are currently in the shelter and 50 per cent of these are animals voluntarily abandoned for various reasons." Leading among those reasons are too many pets in one household and unwanted litters.

Bergeron says that Estrie SPA staff sometimes admits that they are discouraged. "After years of arguing about the

importance of thoughtful adoption and sterilization of feline companions, we feel that the situation is not improving. It's time for people to take responsibility for their pets," she insists.

"For example, when you adopt, it is for the entire life of the animal and end-of-life is approaching, you follow through and go to a veterinarian and don't abandon the animal in a refuge."

As for the problem of overpopulation, Bergeron explains that it is important to consider it as a whole. "Treated on a strictly individual basis, we can't actually see where there is a problem. One, two or three cats abandoned at the shelter, what difference can it make? But when several people think the same way and don't try to find alternatives to our shelter, the situation becomes dark. The

addition of all these cats, which, moreover, are not sterilized on arrival, forces us to live in an endless state of starting over. In addition, how many litters did these cats produce before they ended up at the shelter? And how many of their offspring will find themselves here, in turn? Having a large population of unsterilized cats only perpetuates the problem."

Bergeron says that the solution to the problem of overpopulation is simple - the sterilization of cats. "The more cats that are sterilized, the fewer will be abandoned and ultimately euthanized. People know this already and it is up to each of them to sterilize their cat, whether male or female. But as long as mentalities don't change, the problem will remain."



(COURTESY SPA ESTRIE)

Mont-Orford Park offers new agro-tourism 'Tour des Voisins!'

Record Staff

Gourmets visiting Mont-Orford Provincial Park will be delighted to learn that Sépaq has officially launched its "Tour des Voisins" in collaboration with regional artisan partners. On an agro-tourism tour around the Eastern Townships park, visitors are provided a 67-kilometer journey punctuated

by gourmet stops at nearby regional artisans. In addition to a vast selection of food, visitors can enjoy the beautiful scenery surrounding the park.

"We want to allow visitors to enjoy more of what the Estrie region can offer," said Brigitte Marchand, director of Mont-Orford National Park.

Valuable regional partners
On presentation of an access pass to

the park, visitors will be offered a gift from one of the artisan partners - La Savonnerie des Diligences, le Refuge - Café de montagne, les Herbes Orford, les Ducs de Montrichard, la Ferme Brassicole des Cantons, Citrouilles et Tournesol, Au Vignoble d'Orford, and les Chocolats Vanden Eynden.

For visitors wishing to have a picnic on the way or for those who can't make

it to the regional craftsmen, a "La Tournée des Voisins!" lunch box, inspired by the products featured on the tour will be available at Le Bonnallie Service Center (Lake Stukely Campground) in Mont-Orford National Park. A catering service is also offered at the new Le Refuge mountain café, located at the back of the Savonnerie des Diligences.

Witness alerts police to drunk driver

Record Staff
SHERBROOKE

Thanks to the vigilance of a passing driver, officers from the Sûreté du Québec took a driver off the road whose blood alcohol level exceeded

more than twice the limit allowed by law.

A 37-year-old woman was seen driving erratically on Highway 55 at the Saint-François-Xavier-de-Brompton level when she was reported by a concerned witness

to the SQ. With the information provided, the police were able to locate the vehicle on a stretch of Highway 410 at the Bourque Blvd exit.

The woman was subjected to a breathalyser test and registered blood al-

cohol levels that were two and a half times the legal limit.

The driver's vehicle has been seized for 30 days and her driving license suspended for 90 days. She will face charges of impaired driving.

Mount Orford

CONT'D FROM PAGE 1

the mountain for free via the gondola lift.

"It's nothing complicated," said Pascal Mongeau, General Manager of Mount Orford. "We just want people to be able, regardless of physical ability, to benefit from the summit of the mountain."

Mongeau explained that the day follows on the heels of a similar event that was planned in the winter, and to which some 2000 locals came.

"The idea is really to have people take advantage of this day and of this mountain," he said.

The Mount Orford site is open to all on a daily basis for free, but the manager explained that the special access for local residents is to the lift. Anyone who wishes to is welcome to come and enjoy the Mountain on the 12th, he said, but only those who can prove they live within the Memphremagog MRC can ride to the top of the mountain without first purchasing a ticket.

The MRC Prefect pointed to this activity as one of several different initiatives currently in place to help diversify the activities offered at the mountain year round. He said that the overall goal of the corporation is to prioritize the links between the mountain, the provincial park, and the surrounding communities on a year-round basis. To that end he noted that 16 of the municipalities within the MRC have committed a combined \$2.5 million to infrastructure developments on the mountain over the

next five years.

"This is our mountain," Demers said. "We want to work with people in the region to make the most of this amazing resource."

The festivities of August 12 will take place between 10 a.m. and 4 p.m. residents of the communities within the Memphremagog MRC who wish to take advantage of their free access must bring a piece of photo I.D. as well as a proof that they live at an address in one of the municipalities of the region.

Follow The Sherbrooke Record on Facebook and Twitter!

 sherbrookerecord  @recordnewspaper



THE PET CONNECTION



Jen Young

A Cost to Compassion

Everyone knows that my mission is one of heart and soul. There is no price tag that can be put on a life saved from death then granted the chance to go on and live a loved life. But, while the true cost comes on an emotional level, there is no denying that doing what I do costs money, which can't be avoided. A challenge remains weekly to cut costs where I can, which is why I do many many store hours myself now, but when it comes to my saved animals, no more can be cut. This is the bare minimum of continuing what we do each day.

While I have never really put much thought in to it, because the lives saved is all that matters, I have had quite a few people ask me lately how much it actually costs to save the animals we help each day, month, year. It's not easy for me to figure out since it changes regularly depending on the needs of the animals I have with me, but I can do a general rough estimate.

CATS: per week

3 big bags of World's Best Litter (we have 25 litter boxes in isolation, 3 big ones in the cat house, 3 in the warehouse and 1 in the store)=\$90 *We have to use World's Best since it is THE BEST at controlling odours and can be flushed harmlessly, which eliminates all odours. It's not easy having that many living cats who have to do their business all under the same roof as a business that has to smell good all the time.

5 bags of Cat food/20 cans/2 bag of treats (we mix Blue Seal Cat or Kitten with Acana Wild Prairie or Pacifica)=\$210

Meds/vitamins=\$90

Paid employees to take care of cats (I took a percentage of what employees are paid to work in the store and dedicated it to the work they have to do to take care of the cats in the store and in isolation-This is above and beyond the

time I already spend)=\$325

DOGS:per week

3 bags of 50 pounds Natural 26 mixed with 2 bags of Acana Wild Coast:\$300

2 bags of Acana for my guys with hip issues, skin issues or allergies:\$140

Toys=\$50

Bones=\$125

Meds/vitamins=\$90

Paid employees (This includes a percentage of my employees regular salary + the salary of night care to help care for my guys. My employees start an extra hour earlier to care for my dogs before they start their daycare day.* This does not include any of my hours obviously. This is my mission, but a mission that I could not do alone and NEED my employees. However, my employees give more than what they are actually paid to take care of for me for the animals)=\$350

Vet costs per week:\$750, which can vary depending on the emergencies that come in.

Rent of space used by my animals(we pay rent monthly on our location. 1/4 of the space is used specifically for my Pet Connection animals)=\$350

PER WEEK, the dollar value on what it demands to carry out our mission is \$2,870. PER WEEK!

Now the next question that always follows: how do you pay for that? 1: I do not take a salary from the business. My salary is kept in to pay for Pet Connection expenses, although my salary would be far less than the expenses anyway. 2: The business pays for it, which is why our supporters who use us for what they need for their pets is so crucial. The store must 1st pay its own bills to stay open and then also pay for all the necessities that my animals need. The store MUST stay open. It is their home. It is where everything fits together as it does. If the store cannot pay its bills and has to close, so do our efforts, which is something NONE of us want. Our hard work and your support are the ONLY things that help us keep being able to save lives. We do not get any government funding. We do not get tax breaks. Your support literally HELPS SAVE LIVES. Considering we see a profit of \$6 a bag on every bag of food you come and buy for your pet, it takes ALOT of bags and ALOT of accessories to actually pay the bills. THANK YOU to everyone who understands our mission and who helps us keep doing what we

have been trying to do for so many years now: save one life at a time.

Nail Day, and when to plan it.

Today, I want to talk about your dog's nails. It's not something we really think about. For most of us, we know when it is time to load Skipper up in the car for a ride to the groomers when we hear the clicking of nails on the floor, BUT, did you know that if you can hear the nail, it's actually past time to do them. But, don't feel bad. Even I only think of doing my own dogs' nails when I can't hear my tv program as well at night because they are playing.

When a dog walks, it uses it's nails. Both front and back, which is why lots of exercise is always the best way to keep your dog's nails naturally ground down to a normal length, but for most of our dogs, they need someone to cut them.

-How come when I get my dog's nails done he acts like he has a limp after for a few days?

*When a dog's nails grow, your dog has to learn how to walk on his feet in a way that his longer nails don't hurt his toes. Their feet adjust to walking a different way to compensate for the nails. When they are cut down to what they should be and the dog's foot can rest completely on the ground as it should, it can cause some cramping. Sometimes, when nails are left too long for too long, the nails can actually cause a deformation of the foot.

-How can I avoid this?

*Have your dog's nails done regularly.

-Last time we did my dog's nails, he had no issues having it done. How come this time he acted differently and didn't want it done at all?

*When a dog has longer nails and the nails have altered the position of the dog's foot on the ground, their toes can hurt. In a dog's mind, touching that toe hurts and they will protest anyone touching them. You can avoid this by going more regularly to have the nails done.

-What is better? Grinding or clipping?

*I am a little bias with this question since, as a groomer, I HATE clipping. I am far too nervous when doing black nails to clip and cause pain and bleeding. A bleeding nail is pain. I only grind. When a dog's nails are ground, the cut is shorter, rounder and you cannot just clip blindly and cut in to the vein.

While grinding you have to go slowly and if you go to an experienced grinding groomer, you will see that bleeding is next to impossible. When the wheel gets close to the vein the dog will feel the warmth and pull away. And when done regularly, the heat from the grind helps keep the vein shorter.

-My dog HATES having his nails done. What should I do?

*Do your research. Find a groomer that is experienced, takes their time and is patient with your dog. Not a groomer that is rushed and will do it as quickly as possible. When a dog shows an intolerance to having its nails done, it can be for many reasons. Someone clipped a vein at one point causing pain. They have not had it done before. In those cases you literally have to begin a nail therapy. The more often you go to the same groomer, if the therapy is done by someone experienced, your dog WILL see that 1: regardless of the fight, it will get done anyway. 2: There is no reason to fear the procedure because no pain is experienced. 3: No behaviour is appreciated other than a calm and submissive behaviour. Good behaviour equals lots of attention and pride.

-If my dog has long veins, does that mean that I didn't do the nails enough?

*Some dogs have naturally long veins. For instance, Pitbulls have an off-shoot vein that runs under their big vein which appears much more sensitive than the main body of the vein. When an inexperienced groomer clips the vein ignoring that sensitive part, it causes pain. For some reason, Pitbulls have the hardest time to trust a human with nail clippers after any kind of pain is experienced. Yes, it helps to keep the nails shorter, but some dogs have longer veins than others, which is another reason why clipping blindly on black nails more often than not will result in bleeding and pain.

-How can I help make getting his nails done easier and more enjoyable on my dog?

*Have a special "nail day" treat in the car just for your nail outings. Your dog gets those only on nail trips. Take him for a nice walk before. If they are anxious and also have to pee or poop, it makes the experience harder for everyone. Pick a groomer that you know is going to be encouraging to your dog after the experience. A "Stand, Clip, Goodbye" attitude does NOT make for the most comfortable experience for your dog.

This page is provided by Blue Seal - The Animal Nutrition Centre and The Pet Connection.

DOGGIE DAY CARE

offers

"A home away from home"

Weekends, holidays and Day care
Cageless, personalized care for your pet

Book early for
vacation time!



1730 Wellington Street South Sherbrooke • 819-348-1888 blueseal@agrifanalse.com

15th edition of Magog's EstivArts

By Ocean Francoeur
Special to The Record

Over the weekend, 36 artists from near and far will exhibit their paintings and sculptures and compete for prizes at Magog's 15th annual EstivArts.

According to organizers, the event is a golden opportunity to see the works of some of the region's most talented artists.

This year's honorary president is Townships painter Marie-Claire Plante.

Having participated at EstivArts many times, Plante has watched the event evolve over the years.

"I've shown at the EstivArts for 6 or 7 years," she said. "It has grown a lot over the past two or three years, going from a few hundred attendees to 1,300 or 1,500. The more it goes on, the bigger and

more popular it gets."

According to Plante, the 36 invited artists are professionals screened by a selection committee. The skilled painters and sculptors will be competing for prizes, she added.

"We have local artists and some others coming in from a little bit everywhere. We always prioritize our local talent, but always leave room for new faces. It brings novelty," she explained. "For example, we have two girls coming in from Montreal. They are fabulous painters; real professionals."

"There are three judges. All artists exhibiting will compete for some cash prizes," said Plante. "There's a \$250 jury award, a special mention prize of \$100, and for the 15th edition there will be special prizes. There is a \$300 prize from Desjardins and a solo exhibition to be won by the best artist."

EstivArts will take place August 5 and 6. According to Plante, there will be a symposium outside, where 26 artists will display their work and chat with visitors. An additional 12 artists will be in the Salle Ovila-Bergeron at the Magog community centre. A collective exhibit will be held on Saturday from 5:30 p.m. to 7:30 p.m. at the Centre d'Art Visuel, where the winners of the prizes will be announced.

Live music has been added to this year's event.

"It's new this year," said Plante. "There will be musical performances from 10 a.m. to 5 p.m., two in the morning and two in the afternoon. There will be a one-man band and wine and cheese and snacks too."

Plante will be showing her work alongside the other artists. She has many other exhibits lined up for the

year as well, going to Georgeville, Montreal, St-Flore, Danville and Brossard. Besides being an artist, from 2015 to 2016, Plante had been president of the Comité d'Action Culturel de Magog, a non-profit volunteer based organization that works to make local artists shine.

"I've been painting for 25 years, it's my great passion. It's a great pleasure for me to be the honorary president of EstivArts," Plante commented. "It's a wonderful show of recognition for my work and what I've done with the committee. I always try to promote and revitalize the arts. I'm very passionate and dynamic, and I think people like that. If it can help the world of visual arts, then all the better. The EstivArts is always great fun. It's not overwhelming. People have time to talk and enjoy the art."

August is Archeology Month

Record Staff
SHERBROOKE

August is officially 'Archeology Month' in Quebec and several activities are being organized throughout Quebec, including in the Eastern Townships, to mark the occasion. A hundred visits, meetings, archaeological excavations and fun activities are being offered in more than 75 archaeological and historical sites of the province until August 31.

"What we have to understand about archeology is that what we find in the soil tells us about the people who lived in the area a long time ago," says Archéo-Québec Director Marie-Jacinte Roberge. "We are not talking about recent history, but about history that dates back several millennia, particularly in the Eastern Townships. Of course, it leads us to think that people have been living in the area for a long time. It's a way to discover our history, to discover ourselves as a com-

munity, as a population,"

In Sherbrooke, a conference offered by the archaeologist Eric Graillon of the Museum of Nature and Science is being given on August 26, during which it will be possible to clean and treat remains discovered in the previous weeks at the Kruger 2 prehistoric site in Brompton. "What he proposes is quite special and even exceptional. On the Kruger 2 site are thousands of years-old artifacts. It is a quite rare and exclusive opportunity

for the public to demystify the work of the archaeologist," Roberge says.

Every year, activities on the calendar of Archeology Month attract several thousand people in all regions of Quebec. "It should be seen as a nice pretext to add activities to our summer outings. Often, the historic sites, museums and interpretation centers visited as part of Archeology Month are places we visit on other occasions. We just add a little touch to these events," she adds.

Magog dog park opens Thursday

Record Staff
SHERBROOKE

The City of Magog has announced that the new municipal dog park will be ready to welcome dog owners as of Thursday, August 3. The park is located on the road leading to the Grande-Dame, which is accessible via Saint-Patrice St. East between the Akzo Nobel (Eka Chimie) and Linde factories.

Magog Mayor Vicki-May Hamm remarks that "this canine park demonstrates our commitment to providing quality infrastructure for our citizens and dog owners. Consultation was key to this project as a committee of citizen owners, elected officials and municipal employees was formed at the outset of the project. We are inspired by best practices in neighboring cities and we are

proud to offer a space that will meet the needs of users."

City Councillor and Sports and Community Life Committee Chair Jean-Guy Gingras says the new park will be open every day from 7 a.m. to 11 p.m. and is made up of two separate areas for small and large dogs, street furniture, watering areas, and parking spaces. The City, however, has indicated that part of the park will not be accessible for another few months due to the renovation work on the nearby Grande-Dame dam.

Regulations

Dog owners must be 12 years of age or older and have a leash in hand to control their pet in case of need. Dogs must be vaccinated and possess a valid license. Dogs trained for attack or who are aggressive, infected with contagious or par-

asitic diseases, as well as female dogs in heat are prohibited. Owners must also immediately pick up droppings and dispose of them hygienically in the garbage.

A complete list of regulations for the park is available on the City's website at

ville.magog.qc.ca/parccanin.

An official inauguration will take place at the end of the summer, the details of which M will be announced shortly.

Coaticook hires new infrastructure director

Record Staff
SHERBROOKE

The City of Coaticook has engaged former CIUSSS de l'Estrie - CHUS employee Erika Gilbert as head of its Municipal Infrastructure Division, succeeding Frédéric Gaudet.

Gilbert previously held a management position in the Public Health, Occupational Health and Social Services at

the CIUSSS de l'Estrie - CHUS. She holds a college diploma in environment, industrial hygiene, and occupational health, a bachelor's degree in water engineering and is currently completing a Master's degree in Civil Engineering.

"Her vast knowledge in water management and her skills in occupational health and safety will be very important assets for the City of Coaticook," says Mayor Bertrand Lamoureux.

THE RECORD
THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

COATICOOK FAIR SPECIAL: renew your subscription or take a new subscription at our special rates:

3 months	\$38.00 (reg. \$ 41.57)	1 month online	\$ 7.00 (reg. \$ 7.46)
6 months	\$76.00 (reg. \$ 81.85)	12 months online	\$42.00 (reg. \$82.21)
12 months	\$146.00 (reg. \$155.91)		

(There's now an app for iOS, Android, Windows, Blackberry)

With a 12-month print subscription, just add \$5.00 to get a one-year on-line subscription too!

Mail, email or fax this coupon to us at 6 Mallory, Sherbrooke, QC J1M 2E2
Tel.: 819-569-9528, Fax: 819-821-3179, Email: billing@sherbrookerecord.com

New subscription _____ Renewal _____

NAME _____

ADDRESS _____

TELEPHONE _____

EMAIL _____

PAYMENT BY: CASH _____ CHEQUE _____ VISA _____ MASTERCARD _____ AMOUNT PAID: \$ _____

CREDIT CARD NUMBER: _____ EXPIRY: _____

EDITORIAL

Trudeau said he recognizes how difficult the aggressive fire season has been for residents, businesses and local economies. He pledged that Ottawa will help with recovery efforts.

Prime Minister Trudeau thanks crews for efforts fighting B.C. fires

By Dirk Meissner
THE CANADIAN PRESS

Prime Minister Justin Trudeau says a helicopter tour of British Columbia's charred landscape Monday left him awed by the destructive force of wildfires burning across the province and impressed by the extraordinary determination of firefighters battling the flames.

Trudeau said he saw ranches in the Cariboo region surrounded by scorched earth and evidence of flames stopping just short of a runway.

"The speed at which it can flare up, the way it could cut across roads, really impressed upon me the extraordinary work being done by our wildfire professionals," he said. "I really saw the extent of the scale of the devastation and the damage."

Fire crews on the edge of exhaustion have pushed through to keep people and buildings safe, the prime minister added.

Trudeau, accompanied by several federal politicians and B.C. Premier John Horgan, spent an hour above a fire zone in a Canadian Forces' Chinook helicopter watching spot fires and billowing smoke. At times, the dense smoke blurred out the land below.

Wildfires burning in the Cariboo have forced thousands from their homes, including 10,000 residents of Williams Lake who had to leave on July 15 when a fast-moving fire encroached on their community.

People were allowed to return last weekend, but the city remains under evacuation alert and residents must be ready to leave again at a moment's notice.

Most businesses in Williams Lake had

re-opened Monday, but it was a staggered start as many employees were still returning to the community. The local Boston Pizza restaurant was open Sunday evening, but ran out of pizza.

About 6,000 people remained displaced by the nearly 150 fires that were still burning across B.C. on Monday.

Dozens of homes have been lost as more than 800 fires have burned around the province, scorching about 4,200 square kilometres.

Trudeau said he recognizes how difficult the aggressive fire season has been for residents, businesses and local economies. He pledged that Ottawa will help with recovery efforts.

"There will be challenges in the months to come that we will also be there for," he said. "This is what Canadians do, we stand up for each other in times of difficulty," he said.

People in the Cariboo have been hit especially hard by wildfires this year, Horgan said, echoing Trudeau's promise.

"We're going to make sure people are whole when this is all over," Horgan said. "The province is going to be there to help rebuild."

Trudeau thanked those on the front lines of firefighting efforts for "stepping up," saying it is reassuring for people to see everybody pulling together.

Several hundred Williams Lake residents cheered as Trudeau and Horgan emerged from a recreation centre where they met first responders. The cheering grew louder as fire service personnel left the building.

The prime minister also sat down for lunch and a chat with some BC Wildfire Service personnel, many wearing the red coveralls of the firefighters.



"What do you do in the winter?" Trudeau was heard asking some of the crew.

He and Horgan then took a tour of the fire operations centre at the Williams Lake Airport.

Kevin Skrepnek, chief fire information officer with the BC Wildfire Service, said the visit means "a great deal" to fire crews who have been affected both personally and professionally by the aggressive fire season.

Many staff were among those evacuated from Williams Lake and had to sleep in tents or in their offices while responding to fires around the community, he said.

"I would say it's a morale booster in terms of having those kinds of visits," Skrepnek said.

The political visit comes as the forecast calls for another week of hot, dry weather.

Environment Canada has issued a special warning about a heat wave for Metro

Vancouver, the Fraser Valley, Howe Sound and several parts of Vancouver Island.

Residents have been told to expect daytime temperatures to soar to the upper 30s.

Lightning forecast for the Interior, where many fires are already burning, could make the fire situation even worse.

Smoke from fires in both B.C. and Washington state could also pose a problem for crews, reducing visibility for aircraft detecting and fighting the flames and making it unsafe for them to fly, Skrepnek said.

He said winds were forecast to push the haze west to the coast by Tuesday.

"I think across many parts of the province we're likely going to have this smoke settling in for quite some time," Skrepnek said.

An air quality advisory has also been issued for Metro Vancouver and the Fraser Valley as smoke from B.C.'s Interior wafts into the region.

Woman says passengers were confined to plane on Ottawa runway for six hours

The Canadian Press

A woman who was aboard an Air Transat flight says she and other passengers were forced to stay in

the plane on an Ottawa runway for six hours in uncomfortably warm conditions.

Maryanne Zehil says the plane, which had originated in Brussels, was meant to

land in Montreal on Monday but that the 336 passengers were told it would not be possible because of storms.

Zehil tells The Canadian Press the captain then diverted the plane to Ottawa.

She says it was very hot in the plane and that some passengers were having trouble breathing.

She adds that one person called 911 and that is when bottles of water were handed out. At that point, passengers had been in the Airbus A330 for 15 hours.

Air Transat (TSX:TRZ) apologized in a statement to passengers on Tuesday.

"Following yesterday's violent late-afternoon thunderstorms in Montreal, some of our flights from Europe and the South had to be diverted to other airports," it said.

"Unfortunately, this unusual situation beyond our control caused delays of several hours for our passengers."

It said nearly 30 planes, belonging to

several airlines, were diverted to Ottawa.

"As a result, Ottawa airport staff were unable to provide with loading bridges or stairs that would have enabled the passengers on the Brussels flight to disembark or our ground crews to replenish the aircraft's empty drinking water reservoir," the statement added.

"The shortage of fuel also explains the lack of air conditioning on board for a time."

In Ottawa, a spokesperson in the federal Transport Department said such incidents will not be able to happen again once Bill C-49 becomes law.

The legislation will force airlines to give passengers water, food and the possibility of getting off a plane, as long as it is safe, after being stuck three hours on a runway.

It will also oblige airlines to explain delays to passengers.

THE RECORD

6 Mallory, Sherbrooke, Quebec J1M 2E2
FAX: 819-821-3179

E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

SHARON MCCULLY PUBLISHER (819) 569-9511
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

PRINT SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:	1 YEAR	135.60	GST 6.78	PST 13.53	TOTAL \$155.91
	6 MONTHS	71.19	3.56	7.10	\$81.85
	3 MONTHS	36.16	1.81	3.60	\$41.57

ON-LINE SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:	1 YEAR	71.50	3.58	7.13	\$82.21
	1 MONTH	6.49	0.32	0.65	\$7.46

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 6 Mallory Street, Sherbrooke, QC J1M 2E2

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

Local Sports

"I'm very excited. We have a good group of athletes for this World Cup and at the same we know that it's a whole new journey..."

Quebec City flanker Karen Paquin sacrifices for Canadian rugby cause

By Neil Davidson
THE CANADIAN PRESS

Karen Paquin has given up her job twice for her country.

The flanker from Quebec City hopes to make that sacrifice pay off this month in Ireland where Canada, runner-up three years ago in France, looks to win the Women's Rugby World Cup.

The Canadian women, currently ranked third in the world, open Aug. 9 against No. 23 Hong Kong in Dublin.

Paquin, who turns 30 on Thursday, left her job as a chemical engineer and her family some five years ago to come west and try out for the national sevens team. Then, after helping Canada to a bronze medal at last summer's Rio Olympics, she gave up her carded status with the sevens squad to rejoin the 15s team.

Unlike the men's 15s squad and both the men's and women's sevens sides, the women's 15s team is not officially centralized and receive no carding money, although some players get some financial help from their provinces.

"For me, probably the most difficult part of this year was to step away from that very organized and very supported group that the sevens program is," said Paquin, Canada's female sevens player of the year in 2015. "And move into the world of not getting any money and looking for my training myself.

"It took me a little time to adapt to that new situation, but at the same time I was so lucky to have my husband support me, to help with the finances and everything ... We managed to find a new comfort zone out of it, I would say.

"But that's the main challenge of the 15s program _ that we have to manage the whole financial thing at the same time that we are being elite athletes."

Playing for this Canadian side clearly

comes at a cost.

"It comes with a lot of pride, but it also comes with a lot of choices _ choices that are hard to do for some people," she said. "But for me it's pursuing a dream and I think it's the same thing for most of us."

Paquin has been one of the lucky ones, receiving in July a \$5,000 bursary from Team Investors Group Amateur Athletes Fund.

"Oh my God I was so happy when I received the message. it couldn't come at a better time ... I'm so happy and humble to be selected because I know there were a ton of athletes who applied," she said

Paquin's hope is that if her team succeeds, it will help pave the way for the next generation of rugby players. She believes a long line of women have been passing the rugby torch in Canada to improve conditions.

Also to showcase the sport.

"I think Canadians love rugby," said Paquin. "They just don't know it.

"Because it's such a good sport. It's aggressive, it's fast. It's a sport that Canadian fans would love if only they had access to it."

Prior to last summer, the women used to have to help pay the costs of camps and tours. Rugby Canada set up the Monty Heald Fund _ named after the late former Rugby Canada president _ to help end that practice through donations.

In 2016, the fund contributed \$75,000 to the women's program for camps and competitions. This year the figure is \$250,000, according to Rugby Canada.

"That's been a huge win for us," said Paquin, who credits Rugby Canada CEO Allen Vansen for trying to create a level playing field for the women.

The money is needed. World Rugby covers travel and accommodation at the World Cup but not for the preparation.

Paquin, who started in the 2014 World Cup final when Canada was beaten 21-9 by England, says the team enters this tournament with a feeling of unfinished business.

"I'm very excited. We have a good group of athletes for this World Cup and at the same we know that it's a whole new journey, it's not just the extension of that World Cup. We have to start it all over with Game No. 1. That presence in the final in 2014 doesn't guarantee us anything this time."

"I think we have something that could bring the World Cup home," she added.

"We have a mentality of playing for each other and it shows on the field, it shows off the field. We're very very close-

knit, we have group chats that go on for the whole year with the whole team on it _ even though we're a little bit scattered across Canada, we're very connected."

And she says she was committed to coming back for the next World Cup "whatever road I was going to be on."

A flanker blessed with speed, Paquin sees a lot of the field and plays a key role in breaking up opposition attacks and keeping those of her own team going.

"I love the position," she said with enthusiasm, "because you can do everything."

She has no plans to leave rugby just yet, saying she will likely look to return to sevens for next year's Rugby World Cup Sevens in San Francisco.



THE CANADIAN PRESS/SEAN KILPATRICK

Canada's Karen Paquin is tackled by Great Britain's Alice Richardson during the bronze medal match in women's rugby sevens at the 2016 Olympic Summer Games in Rio de Janeiro, Brazil on Monday, Aug. 8, 2016. Paquin has given up her job twice for her country.

Two Impact U17 players in Chicago for MLS all-star week

Connor Manuel and Sean Rea will participate in the festivities organized by MLS

The Impact U17 midfielders Connor Manuel and Sean Rea were invited by MLS to participate in the festivities around the 2017 MLS All-Star Game with players from other academies across the league.

"Being able to attend such a prestigious event with some of the best players from Canada and the United States is an honour," said Connor Manuel. "Not only will it be a great experience on the field to play against great players, but off the field, it will be amazing to learn new soccer philosophies and get to know the

players. I am very proud to be able to represent the Montreal Impact at this event."

"I am honoured to have the opportunity to play soccer amongst all star players and to have the possibility to experience this great event," said Sean Rea.

Both players will take part in many activities organized by the league, including a 3v3 tournament, a futsal tournament, as well as a 7v7 tournament, always played between players of MLS academies.

They will also have the opportunity to play an 11v11 game at Toyota Park, just before the 2017 MLS Homegrown Game on August 1 at 8pm, in which Ballou Tabla will play against the Chivas Guadalajara U20 team. They will also attend the 2017 MLS All-Star Game, presented by Target, in which Nacho Piatti will face Real Madrid CF on August 2 at 9pm EDT (TVA Sports).

Connor Manuel was born in Dublin, Ireland, and grew up in Bedford, Nova Scotia, before joining the Montreal Impact Academy in 2015. He was previously

playing for Halifax City.

Sean Rea joined the Impact with the Pre-Academy, in its inaugural year in 2014, before going through the different age categories up to the Impact U17. He was previously playing for Saint-Léonard.

Both Impact U17 midfielders will start training with their team on their return, to prepare for the 2017-2018 Development Academy season, which will start on Saturday, September 2, against Everton FC Westchester, at Centre Nutrilait.

Death

Susan Elizabeth (nee Derby) BELL



Peacefully, surrounded by her family at

Grey Bruce Health Services, Wiarton, on Monday, July 31, 2017 Susan Bell (nee Derby) of Southamptton passed away in her 70th year.

Beloved wife and best friend of Bob Bell of Southamptton. Loving mother of Lisa and her partner Brent of Hamilton. Dear sister of Leonard Derby and his wife Pat of Granby, Quebec.

Predeceased by her parents Leon and Edna Derby.

A Memorial Service to celebrate the life of Susan Bell will be conducted in the Chapel of the Eagleson Funeral Home, Southamptton, on Thursday, August 3, 2017 at 1 p.m. Fellowship will follow in the Family Centre of the Funeral Home. Private inurnment, Southamptton Cemetery Niche. Expressions of Remembrance to ALS or to the Bruce Peninsula Health Services Foundation. Condolences may be forwarded to the family through www.eaglesonfuneralhome.com.



Death

Elise Andrews MAYHEW



At the Coaticook hospital, July 29, 2017, passed away Mrs Elise Andrews

Mayhew at age 88. She was the wife of the late Lloyd Mayhew, living in Coaticook.

A graveside service will be held September 9, 2017 at 11 a.m. at the Dixville cemetery.

She leaves to mourn her children: Late Lloyd Jr (Anne Kollar), Liane (Roger Knapp), Dustine (Jean-Jacques Rousseau), Laura Lee (Michael Cutler). Her grandchildren: Corina, Mark, late Trevor, Aaron, Jason, late Dean, Julie, Crystal and James, her 16 great grandchildren and 2 great great grandchildren. Her Brothers and sisters: Warren, Lennie, Melba, late Keith and late Merritt, nieces and nephews, other relatives and friends. Special thanks to the Doctors and staff of the Coaticook hospital.

In lieu of flowers, donations to the Stanstead Maconnic Association or to the Alzheimer society would be appreciated.

CHARRON ET FILS FUNERAL HOME
228 Child Street, Coaticook, QC.
J1A 2B6
PHONE: 819-849-4141
info@charronetfils.com

Celebration of Life



MACE, Cindy Lee
December 3, 1958 - December 10, 2016

Please join David and Ruby Ann Mace for a Celebration of Life remembering our very special sister, Cindy Lee, on Saturday, August 5th, 2:00, Ulverton United Church, followed by a reception in the Community Hall.

Brieflet

BULWER

At the Bulwer Community Center on Thursday, August 3 from 1:30 p.m. to closing. A fun afternoon with music and dancing. P/up music and pot-luck supper. Come one- come all.



Do just one thing



By Danny Seo

On a trip, it can sometimes feel like your food options are limited to fast food joints at rest stops along the way. But it's possible to find local, sustainable and even organic food on your journey. The Eat Well Guide is an online tool that uses your two destination points - from where you start to where you end - and gives you healthy options where to dine on your trip. Or, if you're visiting a city and want greener cuisine options, you can just list a single address to find the closest listings. Visit EatWellGuide.org/travel_map to search your culinary journey today.

Help make the world a better place through a bequest to charity.

Un héritage à partager
LEAVE A LEGACY™
Québec
www.legacy-quebec.org
1 888 304-8834

Today in history

On this date:

In 1610, English explorer Henry Hudson discovered Hudson Bay. In his ship "Discovery," Hudson explored the eastern shore of the bay and then wintered in the extreme south of James Bay. His crew mutinied the following spring, and Hudson was set adrift in an open boat with his son and several ill crewmembers. Nothing is known of their fate.

In 1786, James Strange claimed Vancouver Island for Britain.

In 1862, Victoria, B.C., was incorporated as a city.

In 1865, "Alice's Adventures in Wonderland" by Lewis Carroll was published, but it was soon withdrawn because of bad printing. Only 21 copies of the first edition survive, making it one of the rarest 19th century books.

In 1870, London opened the world's first subway system.

In 1878, John McDougall was appointed Canada's first auditor-general.

In 1886, aviation pioneer J.A.D. McCurdy, who flew the Silver Dart at Baddeck, N.S., in 1909, was born.

In 1892, movie mogul Jack L. Warner was born in London, Ont. He died Sept. 9, 1978.

In 1909, the original Lincoln penny (with two ears of wheat on the reverse side) first went into circulation, replacing the "Indian Head" cent.

In 1918, a general strike that began in Winnipeg broke out across Canada.

In 1921, Enrico Caruso, the world's greatest operatic

tenor, died in Naples, Italy at the age of 48.

In 1922, telephone inventor Alexander Graham Bell died in Baddeck, N.S., at age 75.

In 1934, Adolf Hitler was installed as dictator of Germany. With the death of President Paul von Hindenburg, Hitler combined the vacant office with his own, that of chancellor, and declared himself Der Fuhrer. With absolute power, Hitler began a campaign against all opposition, even within his own party. Hundreds of influential Nazis were killed and soon he was arming troops for the European invasions that would bring about the Second World War.

In 1939, Albert Einstein wrote to U.S. President Franklin D. Roosevelt telling him atomic bombs were possible and that German physicists were working to develop one. Einstein's letter resulted in the Manhattan Project, which developed the atomic bombs dropped on Japan.

In 1945, the Potsdam Conference, where Russia, the United States and Britain discussed what was to be done with Germany and the occupied countries of Europe, ended.

In 1977, an explosion in a Mozambique coal mine killed about 150 miners underground. The disaster touched off riots in which nine foreigners were killed.

In 1979, New York Yankees catcher Thurman Munson died while trying to land a personal aircraft at the Canton-Akron airport in Ohio. He was 32.

In 1989, a team of Ottawa doctors led by Wilbert Keon successfully completed Canada's first newborn infant heart transplant.

In 1992, Silken Laumann completed one of the most remarkable comebacks in Olympic history when she won a bronze medal in women's single sculls in Barcelona. The medal win came less than three months after her right leg was seriously damaged in an accident during a competition in Germany. (Laumann also won an Olympic bronze medal in 1984 and a silver in 1996.)

In 2001, the CRTC ruled that television networks and newspapers owned by the same corporate parent can work together closely, as long as both media keep separate management structures.

In 2004, the Quebec Labour Relations Board certified a union at a Wal-Mart store in Quebec. It became the first unionized Wal-Mart in North America.

In 2005, CIBC agreed to pay \$2.4 billion to settle litigation against top Wall Street financial firms who were involved with Enron Corp.

In 2009, Karlheinz Schreiber was extradited to Germany to face criminal charges after losing a decade-long court battle to remain in Canada. Once in Germany, he was held in custody pending trial. In May 2010, he was found guilty of evading taxes for not declaring money he allegedly received as kickbacks for the sale of tanks to Saudi Arabia in the 1990s and sentenced to eight years in prison.

In 2015, world No.1-ranked Inbee Park won the Women's British Open, capturing her seventh major title and becoming just the seventh female player to complete the career grand slam.

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS:
Text only: 40¢ per word. Minimum charge \$10.00 (\$11.50 taxes included)
Discounts: 2 insertions or more: 15% off
With photo: additional \$18.50. DEADLINE: 11 a.m., day before publication.
BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:
Text only: \$16.00 (includes taxes)
With photo: \$26.00 (\$29.90 taxes included) DEADLINE: 3 days before publication.
WEDDING WRITE-UPS:
\$26.00 (\$29.90 taxes included) WITH PHOTO: \$36.00 (\$41.40 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: clasad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.
DEADLINES FOR DEATH NOTICES:
For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.
For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) or e-mail: production@sherbrookerecord.com between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called. Rates: Please call for costs.

Being all we can be

Dear Annie

WEDNESDAY, AUGUST 2, 2017

Dear Annie: Being 76 years old and in the twilight of my life, I have truly "been there, done that" in so many ways. I have seen much, done much and still search for much. I give thanks to all those who have helped and empowered me over my lifespan. I give thanks to all those on whose backs and shoulders I have stood all this time. Only in America could have I been so blessed and fortunate in receiving all my gifts of love, laughter and life.

I still see America as being "half full," rather than "half empty." America is still great, because she has an innate strength and enduring stamina to heal her bruises and cleanse her wounds. America is still great, because she steadfastly promotes optimism and assertively overcomes pessimism. America is still great, because she indefatigably promotes inspiration and consistently defeats alienation.

I firmly believe that most Americans want what is best for our fellow citizens and our country: fairness, opportunity, responsibility, education, respect, equal-

ity, liberty and the pursuit of happiness.

We are all in this together. Yes, we can overcome the hate, racism, greed, selfishness, anger and fear. Let us come together and be all that we can be. We can do this, for America is (still) the greatest! — John, Retired Sergeant Major of the U.S. Marine Corps

Dear John: I hear from so many people who have had falling-outs with family members over politics in recent years. If more of us adopted your radiant optimism, perhaps we could brighten the times and bring people back together. Thank you, sir, for your service and your wisdom.

Dear Annie: I've never written to an advice column, but here goes nothing. I have to envy "Too Fast for Me," who has so many close couple friends. My husband and I really don't have any. The last time a couple asked "just us" over was more than four years ago.

We moved to our current town for school several years ago and then stayed for work. We're now in our 60s and seem to be ignored by everyone. The people I

worked with were 20 years younger and now I don't hear from them. My church members live 15 miles away and several have rebuffed my efforts at friendship. We have only a little money for entertainment. I'm also a part-time freelance writer, an isolating, frustrating occupation. Sometimes I feel downright lonesome. — Lonely in Virginia

Dear Lonely in Virginia: Making friends is hard for most of us. People are generally so wrapped up in their own lives that it doesn't occur to them to reach out. Don't think this is a reflection of some defect you have. It's just human nature.

Double your efforts. Check out Meetup, a website that connects local people around shared interests — hiking, reading, knitting and thousands of other activities. Volunteer somewhere. Do anything that gets you out of the house and socializing and taking a break from a seemingly solitary life. And to that last point: I know how isolating the work of a writer can be. You might feel lonely, but you're not alone.

Send your questions for Annie Lane to dearannie@creators.com.

Follow The Sherbrooke Record on Facebook and Twitter!



To win the fight against neuromuscular disorders, it takes more than just words... it takes action.

TAKE ACTION. PLEASE GIVE.



Research | Advocacy | Services
1.866.MUSCLE.8
www.muscle.ca

Ladies' Auxiliary – Anaf Unit #318 – Bursaries

The Ladies' Auxiliary – ANAF high school. UNITY #318 – is offering bursaries to sons/daughters and grandchildren of members as well as to individuals from the community who are furthering their education after completing Letters of application should be sent by September 8, 2017 to: Doreen Morissette, #203-110 Oxford Crescent, Sherbrooke, Que., J1M 2G2

The Emily Smerdon Memorial Scholarship

The Ladies' Auxiliary of the ANAF Unit 318 is offering the Emily Smerdon Memorial Scholarship to an individual who is furthering his/her education after graduation from high school. young people and should have been associated with a youth organization.

The chosen individual should be in a field of study related to working with Letters of application as well as a letter of reference from a professional should be sent by September 8, 2017 to Doreen Morissette, 110 Oxford Crescent #203, Sherbrooke Que., J1M 2G2

SUDOKU

DIFFICULTY RATING: ★☆☆☆☆

9	4	6	5		2		1	7
				9	7		6	4
		1		4		2		
	5		4	1			3	2
6				5				9
4	2			7	9		5	
		4		8		9		
1	8		9	2				
7	9		3		5	1	4	8

8/1

© 2017 Dist. by Andrews McMeel Syndication for UFS

PREVIOUS SOLUTION

9	7	3	4	8	6	5	1	2
8	4	1	2	7	5	6	9	3
5	6	2	3	1	9	7	8	4
2	5	4	9	6	1	8	3	7
6	1	8	5	3	7	2	4	9
7	3	9	8	2	4	1	5	6
4	9	7	1	5	2	3	6	8
3	2	5	6	4	8	9	7	1
1	8	6	7	9	3	4	2	5

HOW TO PLAY:
Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

I'M LEARNING FRENCH
Because... my brain gets a boost.
CPF Canadian Parents for French
Join CPF - for answers and support as they discover French. www.cpf.ca

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

" W HJCHZG CHAEXI, HAI GEWJJ
HGLWBX, EV FX GVNEMWAT NVBX
EMHA DYGE VAX EMWAT, DYGE VAX
LXBKVBHNAUX." — OXSWA FHUVA

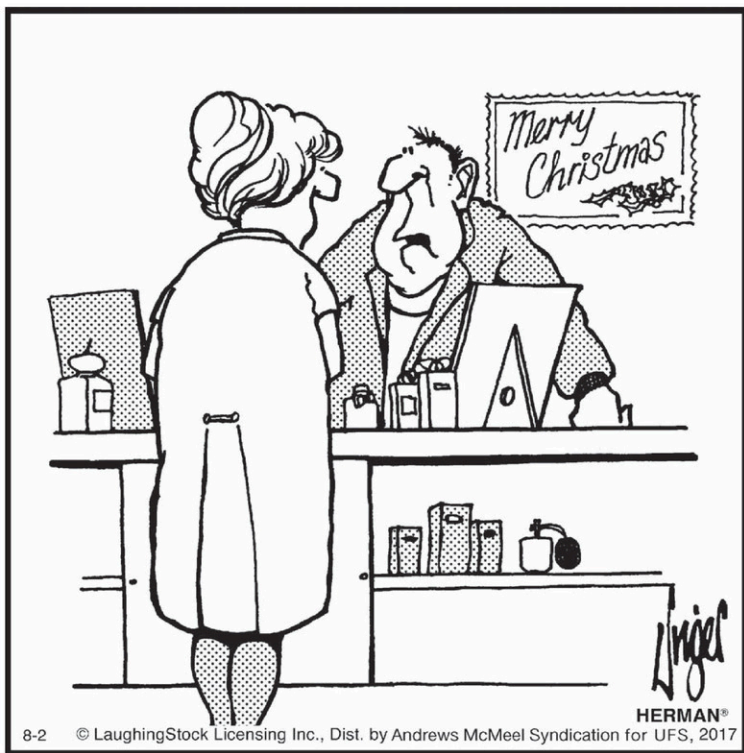
Previous Solution: "... Someone who brings this extraordinary authority, his own smiling madness. See if Donald Sutherland is free!" — Donald Sutherland

TODAY'S CLUE: A sjenbe S

REALITY CHECK



HERMAN



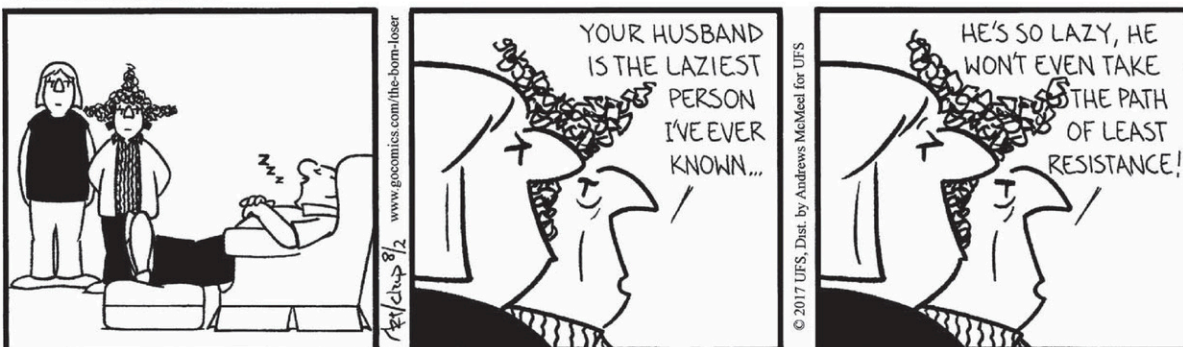
ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



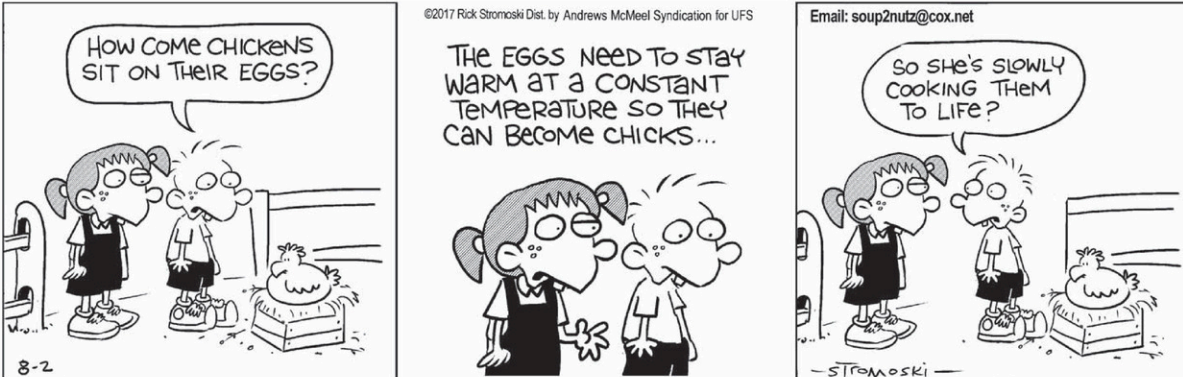
FRANK AND ERNEST



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



Go grocery shopping with dietitians.
When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide.
www.healthcheck.org

Check for Health Check™

Diabetes The New EPIDEMIC

Diabetes Québec

Information and donations:
(514) 259.3422 or 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

REACT NOW!

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
 E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
 OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND NOON

CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
 OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
 THE RECORD, 6 MALLORY, SHERBROOKE, QUEBEC J1M 2E2

- 035 For Rent
- 100 Job Opportunities
- 100 Job Opportunities
- 100 Job Opportunities

CLASSIFIEDS ONLINE!
 www.sherbrookerecord.com

100 Job Opportunities

SEEKING IN-HOME CAREGIVER, assist senior woman in Bromont in private home. Keep records of daily activities, provide personal care; plan, prepare and serve meals; housekeeping and maintain. Room and board, vacation 1 day/month, first year 4% wages. English speaking. Completion of secondary school, first aid and CPR training. Min. one year experience as full time care giving home support, and related occupation. Temp employment contract of 2-4 years, 40 hrs/week, \$13.15 per hour. Please send cv to sdionp3@gmail.com



SALES REPRESENTATIVES

The Record is looking for dynamic, motivated sales representatives to join its sales team.

We offer

- Competitive salary
- Established clients
- Flexible hours

Job Requirements

- Maintain current customer accounts and relationships
- Grow an established customer base
- Work as part of a sales team on special projects
- Be creative and innovative to ensure client satisfaction

Interested candidates should send a letter outlining their interest and experience to

Jesse Bryant, Sales Manager
 jbryant@sherbrookerecord.com

Don't miss your opportunity to join an amazing team!

- 100 Job Opportunities
- 100 Job Opportunities

MANOIR HOVEY

Manoir Hovey, 5-star lakeside inn in North Hatley is currently hiring:

Experienced Dishwasher

- Maintain kitchen areas and equipment clean and in order.
- Wash dishes, silverware, pots and pans.
- Autonomy, courtesy and team spirit.

Housekeepers

- Clean rooms and public areas.
- Report irregularities to maintenance team.
- Autonomy, courtesy and team spirit.

Please share your application by email at marketing@manoirhovey.com or in person at 575 rue Hovey, North Hatley, QC

290 Articles For Sale



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com

330 Pets

Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com



294 Events

CLASSIFIEDS ONLINE!
 www.sherbrookerecord.com

425 Bus. Opportunities

SAWMILLS FROM ONLY \$4397. Make money and save money with your own bandmill - cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: www.NorwoodSawmills.com/400OT. 1-800-566-6899 ext: 400OT.

190 Cars For Sale

CLASSIFIEDS ONLINE!
 www.sherbrookerecord.com

Looking to rent an apartment? Or want to rent one? Place an ad in the classifieds! (819) 569-9525 or (450) 242-1188

It pays to advertise in the classifieds

Selling, buying, exchanging, offering services? Put it in our Classifieds for results!

To sell or buy, consult our Classified ads.

340 Garage Sales

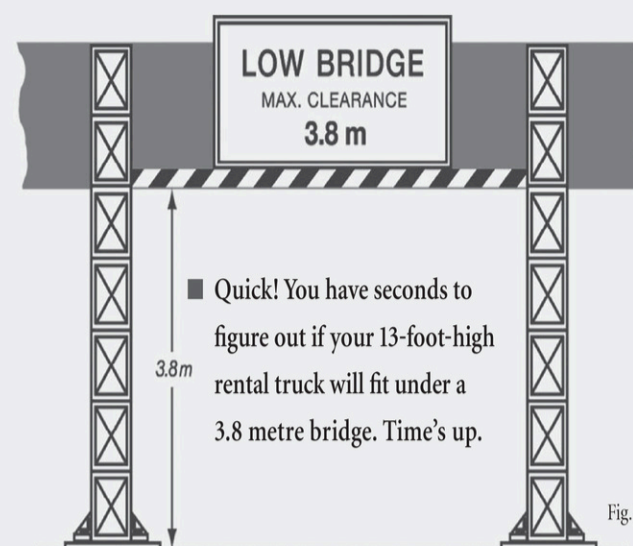
340 Garage Sales

Town of North Hatley Giant Garage & Rummage Sale

Saturday, August 5, 9 a.m. to 5 p.m.
 Sunday, August 6, 9 a.m. to 3 p.m.
 North Hatley Recreation Society Beach House
 2070 Lake Road - 2 floors


202

Math solves problems



■ Quick! You have seconds to figure out if your 13-foot-high rental truck will fit under a 3.8 metre bridge. Time's up.

Fig. 37



For millions of Canadians, easy as 1-2-3 isn't. If you need help with everyday math, visit mathliteracy.ca or call 1-800-303-1004.

SUDOKU

DIFFICULTY RATING: ★★☆☆☆

		4		7		2	1	
			1			7		9
	7			3	5			4
				2		8	4	
	1			9			3	
	2	6		4				
2			7	1				6
7		5			2			
	6	1		5		3		

8/2 © 2017 Dist. by Andrews McMeel Syndication for UFS

PREVIOUS SOLUTION

9	4	6	5	3	2	8	1	7
2	3	8	1	9	7	5	6	4
5	7	1	6	4	8	2	9	3
8	5	9	4	1	6	7	3	2
6	1	7	2	5	3	4	8	9
4	2	3	8	7	9	6	5	1
3	6	4	7	8	1	9	2	5
1	8	5	9	2	4	3	7	6
7	9	2	3	6	5	1	4	8

HOW TO PLAY:
 Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

Your Birthday

WEDNESDAY, AUGUST 2, 2017

Participate in life. Plan trips, take courses and sign up for retreats. Get in touch with your inner self. Discover your attributes and develop skills that will encourage you to live up to your expectations. Revisit certain experiences and get rid of emotional baggage before you move forward.

LEO (July 23-Aug. 22) — Look for an opportunity to expand your interests, knowledge and ability to get ahead. Make improvements to your living space and take care of responsibilities pertaining to children or elders.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Make sure whatever message you want to convey comes through clearly. You won't want to leave any room for error or a misunderstanding. Be precise, direct and, above all, patient.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Taking care of matters that concern a friend or relative will put you in a good position when you need a favor in return. Your kindness and generosity will boost your reputation.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — A business or educational trip will leave you questioning what you want to do next. Trust in your instincts and do your own thing.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Understanding what's required to reach your goal will help you avoid failure. Strategize cleverly and stick to your budget. You can make a difference if you are realistic.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Getting

involved in a joint venture should be considered carefully. Impulsive moves will lead to excess and loss. Take your time and study the dynamics of a partnership before moving forward.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Discipline and desire will help you bring about the changes that will make you feel good about your life. Making a move or working on home improvement will be uplifting.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Think twice before you take on a new position. Be sure that you fully understand what's expected of you. Someone is likely to withhold information in order to mislead you.

ARIES (March 21-April 19) — It's up to you to bring about personal or professional change. Explore new places and talk to people who have experience with and knowledge about something you want to do.

TAURUS (April 20-May 20) — Personal growth will give you inner strength and the ability to disregard the ignorance of others. Control, intelligence and practicality will be the tools that help you find success.

GEMINI (May 21-June 20) — Filter your emotions when dealing with sensitive issues. Listen to what everyone has to say before you come to a conclusion. Your actions will speak louder than words.

CANCER (June 21-July 22) — Be careful how you deal with your peers or boss. Someone will try to make you look bad. Use your intelligence to outsmart anyone who gets in your way.

WEDNESDAY, AUGUST 2, 2017

Does vulnerability make a difference?

By Phillip Alder

Madeleine L'Engle, best known for her young-adult fiction, wrote, "When we were children, we used to think that when we were grown up, we would no longer be vulnerable. But to grow up is to accept vulnerability. ... To be alive is to be vulnerable."

At the bridge table, as we all know, being vulnerable is a two-edged sword. When we are bidding game or slam, the bonuses are generous; but if we run the risk of going down in a doubled contract, the penalties quickly get expensive.

Look at the South hand. With both sides vulnerable, North and East pass. What should South open?

Typically with a seven-card suit, we bid three. However, there are two good indicators for four spades: partner's being a passed hand, which increases the chance that the opponents have a game somewhere, and the 7-4-1-1 distribution. (In Australia, the expert mantra is to open with a game-bid whenever you hold a 7-4-1-1. Surely hand strength ought to have some influence, though.)

At the table, four spades was passed out, but surely East should have doubled to show a strong hand — even though that would not have done well here. If West had run to five diamonds, probably North would have doubled and collected

North				08-02-17
♠ J 3				
♥ A Q 7 5 2				
♦ A 5				
♣ 9 8 7 4				
West			East	
♠ 9 8			♠ Q 2	
♥ 10 6 4			♥ K J 9 8	
♦ 10 7 6 3 2			♦ K Q J 9 4	
♣ K J 10			♣ A Q	
South				
♠ A K 10 7 6 5 4				
♥ 3				
♦ 8				
♣ 6 5 3 2				
Dealer: North				
Vulnerable: Both				
South	West	North	East	
??		Pass	1♦	
Opening lead: ♣ J				

800 if North-South took two spades, the heart ace, a heart ruff and the diamond ace.

Four spades cruised home for plus 620, declarer losing only three club tricks. But if doubled, the score would have been 790.

Pre-empt less aggressively with no singletons.

CROSSWORD

Across

- 1 Cold shoulder
- 5 Track competition
- 9 Multitudes
- 14 "Red" nuisance
- 15 Spitballs, to class clowns
- 16 One-named "Tik Tok" singer
- 17 Ineffectual exec
- 19 "The Addams Family" actor John
- 20 Itty-bitty
- 21 A time to dye
- 23 Final check?
- 24 Await with trepidation
- 26 A-list
- 28 Pioneers
- 33 Bagel flavor
- 36 Like overly graphic tabloid stories
- 37 Padre's hermana
- 38 Keystone State Ivy
- 39 Purple shade

- 40 Prepare to travel
- 41 Tiny amount
- 42 Topples (over)
- 43 Tough spots
- 44 Self-important sort
- 47 Multitude
- 48 Spiteful
- 51 Logician's word
- 52 Pago Pago resident
- 56 Fish often smoked
- 58 "Live at ___": The Who album
- 60 Traitors
- 62 Jackie's predecessor
- 63 Smallest bills
- 64 Massive landmass inhabited by masses
- 65 Trapshooting
- 66 Japanese soybean paste
- 67 End of Oktober?

Down

- 1 Crock-Pot concoction
- 2 Pointed a finger at
- 3 Word with cut or crust
- 4 Get into the pool?
- 5 Ancient fortress overlooking the Dead Sea
- 6 Flightless birds
- 7 Put out
- 8 Reusable grocery bag
- 9 Jamaican genre
- 10 "Fantine's Arrest" B'way show
- 11 It's put on heirs
- 12 Chinese side dish
- 13 Playing with a full deck
- 18 Hanker (for)
- 22 Archaeological treasure
- 25 Ian Fleming's alma mater (and the school

- that expelled James Bond)
- 27 Youngster
- 29 Coming-clean declaration
- 30 Breaks in the action
- 31 Full of chutzpah
- 32 Fifth Avenue landmark
- 33 Makes a decision
- 34 Slob's opposite
- 35 "If you would be so kind"
- 39 Vichyssoise veggies
- 40 Keystone State univ.
- 42 Chain whose website has a "Find a Colonel Near You" feature

- 43 Former French capital
- 45 Gastronome
- 46 "Just watch me!"
- 49 Kid around with
- 50 Himalayan legends
- 51 Trees with ovate leaves
- 53 Elementary bit
- 54 Bond category, for short
- 55 Mining hauls
- 57 Test for a future atty.
- 59 Filming site
- 61 Big, clumsy type

A	S	A	N	A		P	A	S	T	S		G	U	T			
D	E	P	O	T		A	L	L	O	T		O	S	O			
E	X	P	R	E	S	S	L	I	N	E		O	A	R			
N	Y	S	E		A	T	O	M		R	E	G	I	S			
					A	R	R	A	Y		W	I	L	L	D	O	
A	Z	A	L	E	A	S		R	O	L	F	E					
G	I	R	L	S		A	L	O	N	E		P	H	O			
O	K	E	Y		A	L	I	S	T		P	L	O	P			
G	A	Y		A	G	A	V	E		A	R	U	B	A			
					O	G	L	E	D		P	I	N	E	S	O	L
P	L	U	N	G	E		B	A	D	A	T						
R	O	G	U	E		M	I	R	O		O	S	H	A			
A	H	A			B	R	I	D	A	L	T	R	A	I	N		
D	A	M			R	I	L	E	D		L	I	N	D	T		
O	N	E			A	B	A	T	E		C	A	K	E	S		

1	2	3	4		5	6	7	8		9	10	11	12	13				
14					15					16								
17					18					19								
20					21					22		23						
	24			25						26	27							
				28			29	30	31					32				
33	34	35					36					37						
38							39					40						
41							42					43						
44							45					46						
												47			48		49	50
51							52	53	54	55				56			57	
58							59							61				
62														64				
65														67				